



SLEMB Doha <slomb.doha@mfa.gov.lk>

Lifting ban on importing frozen seafood: "fish, shrimp, squid, mussels, oysters, etc."

IHR International Health Relations - QATAR <ihr@moph.gov.qa>

Thu, Feb 16, 2023 at 5:52 PM

To: "Bdootqat@gmail.com" <Bdootqat@gmail.com>, "Doha.sr@mfa.af" <Doha.sr@mfa.af>, "Meriyadh2007@gmail.com" <Meriyadh2007@gmail.com>, "Eondoha@mofa.gov.np" <Eondoha@mofa.gov.np>, "Parepdoha@mofa.gov.pk" <Parepdoha@mofa.gov.pk>, "Parepdoha1@mofa.gov.pk" <Parepdoha1@mofa.gov.pk>, "Doha.pe@dfa.gov.ph" <Doha.pe@dfa.gov.ph>, "Slemb.doha@mfa.gov.lk" <Slemb.doha@mfa.gov.lk>
Cc: "Mohamad Mubarak Mohamad Al Noimi, MSc. KIM." <MAINoimi1@moph.gov.qa>, "Dr. Salih Ali A A Almarri" <dralmarri@moph.gov.qa>, Wasan Abdulla A Al-Baker <walbaker@moph.gov.qa>, Nahiya Beevi Naseer Ahmed <nbahmed@moph.gov.qa>, Leyla Ahmed A AL-MALKI <lalmalki@moph.gov.qa>, Khalid Yousuf A A Al-Sulaiti <kalsulaiti@moph.gov.qa>, David Nagi Iskander Awad <diskander@moph.gov.qa>, "Dr. Nasr Ahmad" <nhasanain@moph.gov.qa>, Abdullatif Ali A Al-Abdulla <aalabdulla@moph.gov.qa>, Lolowa Hassan R K Al-Mohannadi <lhalmohannadi@moph.gov.qa>

Dear Embassies

Good evening

Further to our email below, Please accept our apology for the spelled mistake below.

The effective date is 22 February

For your kind information and necessary action.

Best regards

IHR

[Quoted text hidden]

Lifting ban on importing frozen seafood: "fish, shrimp, squid, mussels, oysters, etc."

5 messages

IHR International Health Relations - QATAR <ihr@moph.gov.qa>

Thu, Feb 16, 2023 at 10:14 AM

To: "T. Angeline Premalatha" <dcm.doha@mea.gov.in>, "Bdootqat@gmail.com" <Bdootqat@gmail.com>, "Doha.sr@mfa.af" <Doha.sr@mfa.af>, "Ambassadorindia@qatar.net.qa" <Ambassadorindia@qatar.net.qa>, "Meriyadh2007@gmail.com" <Meriyadh2007@gmail.com>, "Eondoha@mofa.gov.np" <Eondoha@mofa.gov.np>, "Parepdoha@mofa.gov.pk" <Parepdoha@mofa.gov.pk>, "Parepdoha1@mofa.gov.pk" <Parepdoha1@mofa.gov.pk>, "Doha.pe@dfa.gov.ph" <Doha.pe@dfa.gov.ph>, "Slemb.doha@mfa.gov.lk" <Slemb.doha@mfa.gov.lk>

Cc: "Mohamad Mubarak Mohamad Al Noimi, MSc. KIM." <MAI.Noimi1@moph.gov.qa>, "Dr. Salih Ali A A Almarri" <صالح علي عبدالهادي Almarri>, "Walbaker" <walbaker@moph.gov.qa>, "Nahiya Beevi Naseer Ahmed" <nbahmed@moph.gov.qa>, "Leyla Ahmed A AL-MALKI" <ليلا احمد عبدالله المالكي Al-Malki>, "Khalid Yousuf A A Al-Sulaiti" <kalsulaiti@moph.gov.qa>, "David Nagi Iskander" <diskander@moph.gov.qa>, "Dr. Nasr Ahmad" <nhasanain@moph.gov.qa>, "Abdullatif Ali A Al-Abdulla" <aaalabdulla@moph.gov.qa>, "Lolowa Hassan R K Al-Mohannadi" <lhalmohannadi@moph.gov.qa>

Dear Embassies

Good morning

Ref to our email below, please find attached our letter to MOFA ref: IHR/186/2023 dated 16 February 2023 regarding the Lifting ban on importing frozen seafood: "fish, shrimp, squid, mussels, oysters, etc." from India, Bangladesh, Pakistan, Afghanistan, Nepal, Philippines, Sri Lanka and Myanmar.

The Food Safety Dept informed us that based on the results of the risk assessment carried out by the competent department, at Ministry of Public Health has taken a decision as follows:

1. Lifting ban **only** on "frozen seafood products" as of February 20, 2023.
2. To export "frozen seafood products", its required to attach with each shipment a certificate of conformity issued by one of permitted companies as a third party.
3. The third party will ensure compliance of exported "frozen seafood products", with Qatari requirements by to inspection and analysis at country of origin as an additional precautionary measure.
4. Re-assessment will be done after one month to decide about next step, especially regarding lift ban of refrigerated seafood.

Accordingly, competent department in the Ministry of Public Health will inform borders and importers regarding this decision.

For more information, you can contact Port Health and Food Control Section at: port.health@moph.gov.qa or call 0097444070965.

The list of licensed companies as a third party is available on MOPH website (Ministry of Public Health - Publications (moph.gov.qa)) . (a copy attached)

For your kind information and necessary action.



Please acknowledge receipt.


Best regards


Abdullatif Ali A Al-Abdulla عبداللطيف علي عبدالرحمن العبدالله

Manager, International Health Relations

International Health Relations Department

+97444070262  aaalabdulla@MOPH.GOV.QA 

44070855 

www.moph.gov.qa 

الدوحة - قطر ، صندوق البريد: ٤٢
Doha-Qatar, PO Box:42

وزارة الصحة العامة
Ministry of Public Health
دولة قطر - State of Qatar



يلاحظ من : هذه الرسالة (بما تحويه من مرفقات (مرسلة فقط إلى الشخص المذكور اسمه أعلاه ، وقد تكون هذه الرسالة سرية أو ذات طبيعة خاصة أو خاضعة لمعرق الطبع والنشر أو الأسرار التجارية أو أي قواعد قانونية أخرى) لذا لا يجوز إعادة إرسالها إلا بموافقة المرسل الأصلي لها ، وإذا لم تكن أنت الشخص السلمي بهذه الرسالة فيجب عليه الاستماع عن قراءتها أو نسخها أو نشرها أو توزيعها، أما إذا كنت قد تلقيتها عن طريق الخطأ فيرجى منك إبلاغ المرسل فوراً أو الاتصال بوزارة الصحة العامة على ٤٤٤ ٤٤٠٧٠ ٤٤٤ عبر خطها من جميع وسائل وسائط تخزين البيانات من دون تأخير ، بالأراء الواردة في هذه الرسالة لا تعبر بالضرورة عن الرأي الرسمي لوزارة الصحة العامة ، ولا تتصل وزارة الصحة العامة ، أي مسؤولية قانونية من الخسائر أو الأضرار التي قد تحدث لأي شخص أو أي جهة جراء الإساءة بالفيديو، رسائل أو المعلومات الإلكترونية الأخرى بسبب هذه الرسالة.

CONFIDENTIALITY NOTICE: This message (including attachments) is intended solely for the addressee named above. It may be confidential, privileged, subject to copyright, trade secret, or other legal rules and may not be forwarded without the author's permission. If you are not the addressee you must not read, copy, disseminate this message. If you have received it in error please notify the sender immediately or call Ministry of Public Health on +974 44070444 and delete the message from all storage devices. Any opinions expressed in this message do not necessarily represent the official position of Ministry of Public Health. Ministry of Public Health disclaim all liability for loss or damage to person or party arising from this message being infected by computer virus or other contamination.

Salha - المهدي

5/10



قائمة الجهات المجازة فنيا كمراكز استشارات غذائية او كطرف ثالث
List of Bodies Technically Permitted As Consultation Centers or Third Parties

Date of Issuing / Updating: 06 / 02 / 2023

تاريخ الإصدار / التحديث: 2023/02/06

First: Name of Bodies and Type of Permission

أولاً: أسماء الجهات ومعلومات التواصل ونوع الاجازة

مجال الاجازة Scope of Permission	معلومات التواصل Contact Information	نوع الاجازة Type of Permission	اسم الجهة المجازة Name of Permitted Body	رقم وتاريخ الاجازة No. and Date of Permission
انظر الجدول رقم (1) ادناه See Table No. (1) below	Phone: +97440080608 E-mail: info@alkhobara.net	استشارات غذائية Food Consultations	مركز الخبراء للاستشارات الغذائية Alkhobara for Food Consultations	No. FC/22/00001 Date: 12 - May - 2022
انظر الجدول رقم (2) ادناه See Table No. (2) below	Phone: +97444870141 E-mail: qzubi@aces-int.com abashir@aces-int.com asukik@aces-int.com acesdoha@aces-int.com	طرف ثالث للتحقق من مطابقة الإرساليات في بلد المنشأ Third Party for pre-shipment inspection of consignment at country of origin	المركز العربي للدراسات الهندسية Arab Centers for Engineering Studies	No. FC/22/00003 Date: 27 - Oct - 2022
انظر الجدول رقم (2) ادناه See Table No. (2) below	Phone: +97440329721 E-mail: ahmed.ashour@bureauveritas.com	طرف ثالث للتحقق من مطابقة الإرساليات في بلد المنشأ Third Party for pre-shipment inspection of consignment at country of origin	شركة بيروفاريتاس الدولية Bureau Veritas International- Doha	No. FC/22/00004 Date: 27 - Oct - 2022
انظر الجدول رقم (2) ادناه See Table No. (2) below	Phone: +97444795398 +97470133734 E-mail: amshady@tuv-nord.de wkamal@tuv-nord.de	طرف ثالث للتحقق من مطابقة الإرساليات في بلد المنشأ Third Party for pre-shipment inspection of consignment at country of origin	شركة تي يو في نورد جولف TUV Nord Gulf	No. FC/22/00005 Date: 10 - Jan - 2023
انظر الجدول رقم (2) ادناه See Table No. (2) below	Phone: +97440319100 E-mail: info@qs.tuv.com Fatima.jumah@kw.tuv.com Waseem.shaweesh@kw.tuv.com	طرف ثالث للتحقق من مطابقة الإرساليات في بلد المنشأ Third Party for pre-shipment inspection of consignment at country of origin	شركة تي يو في راينلاند TUV Rheinland Gulf	No. FC/22/00006 Date: 10 - Jan - 2023
انظر الجدول رقم (2) ادناه See Table No. (2) below	Phone: +97466038350 0201011447554 +97466038350 E-mail: husnu.saeed@intertek.com mohamed.elkhishin@intertek.com naceur. mechmoum@intertek.com	طرف ثالث للتحقق من مطابقة الإرساليات في بلد المنشأ Third Party for pre-shipment inspection of consignment at country of origin	انترتك جلوبال انترناشونال Intertek Global International	No. FC/22/00002 Date: 6 - Feb - 2023 (Re-permission)

This is the updated version of the previous version that issued at 10/01/2023

هذه القائمة هي القائمة المعدنة للقائمة السابقة الصادرة بتاريخ 2022/01/10





قائمة الجهات المجازة فنيا كمراكز استشارات غذائية او كطرف ثالث
List of Bodies Technically Permitted As Consultation Centers or Third Parties

Second: Scope of Permission Tables

ثانيا: جداول مجالات الاجازة

الجدول رقم (1): مجالات الاجازة لمركز الخبراء للاستشارات الغذائية
Table No. 1: Scope of Permission for Alkhubara for Food Consultations

م	مجالات الاجازة	Scope of Permission	اشتراطات الاجازة	Permission Requirements
1	استشارات الإنتاج الغذائي الاولي	Primary food production Consultations	1. تم اصدار هذه الاجازة الفنية إستنادا الى البند (12) من ائمامدة (7) من القرار الاميري رقم (57) لسنة 2021 بشأن تعيين اختصاصات الوزارات والذي نص على أن من اختصاصات وزارة الصحة العامة تنظيم الموضوعات المتعلقة بسلامة الغذاء. والى خطاب إدارة الشؤون القانونية في وزارة الصحة العامة رقم 1 ش ق / د / 31 / 22 / 20 تاريخ 2022 / 02 / 20.	
2	استشارات النقل والتخزين الغذائي	Consultations for transportation & food storage	2. هذه الاجازة ليست بديلا عن الترخيص الصادر عن وزارة التجارة والصناعة لمزاولة النشاط.	
3	استشارات التصنيع الغذائي	Food Processing Consultations	3. يجب الالتزام بمضمون التعهد المقدم من المركز بهذا الشأن وخاصة ما يلي:	
4	استشارات منشآت تحضير الطعام (مطاعم، كوفي شوب، فنادق،)	Consultations for food preparation establishments (restaurants, coffee shops, hotels...)	ا. ممارسة النشاطات المحددة في النموذج المقدم لإدارة سلامة الأغذية والصحة البيئية بهذا الشأن فقط.	
5	استشارات التفتيش والتحليل للمواد الغذائية	Consultations for food inspection and analysis	ب. ابلاغ إدارة سلامة الأغذية والصحة البيئية بأي تعديل على النشاطات سواء بالحذف أو الإضافة.	
6	استشارات خدمات القطاع العام	Public sector services	ت. ابلاغ إدارة سلامة الأغذية بأي تغيير في عنوان الشركة أو ارقام التواصل وتزويدها بأي معلومات أخرى ذات صلة.	
7	استشارات القيمة التغذوية	Nutritional facts Consultations	ث. تقديم تقرير سنوي لإدارة سلامة الأغذية عن النشاطات والخدمات المقدمة	
8	استشارات تنظيم المؤتمرات والحملات الإعلامية	Consultations for organizing conferences and media campaigns	ج. التعاون مع إدارة سلامة الأغذية والصحة البيئية عند التدقيق فنيا على اعمال المركز	
9	استشارات تطوير أنظمة رقابة غذائية عامة وأنظمة رقابة الكترونية، وتقديم الدعم الفني المتكامل للقطاع العام وقطاع الاعمال الخاص	Consultations for the development of general food control systems and electronic control systems and the provision of integrated technical support to the public sector and the private business sector	ح. الالتزام بأي توجيهات صادرة عن إدارة سلامة الأغذية والصحة البيئية تتعلق بتنظيم هذا النشاط في الدولة	
10	استشارات غذائية عامة أخرى	Other General Food Consultations	4. للوزارة الحق في الغاء الاجازة او عدم التمديد للمركز بناء على الضوابط ذات الصلة.	<p>1. This technical permission was issued based on Clause (12) of Article (7) of Emiri Resolution No. (57) for the year 2021 regarding the appointment of the competencies of ministries, which stipulates that one of the competencies of the Ministry of Public Health is to organize issues related to food safety. And to the letter of the Legal Affairs Department at the Ministry of Public Health No. AQS/D/22/31 dated 02/20/2022.</p> <p>2. This permission is not a substitute for the license issued by the Ministry of Commerce and Industry to practice the activity.</p> <p>3. The content of the undertaking submitted by the Center in this regard must be adhered to, especially the following:</p> <p>A. Do only the activities specified in the license application form submitted to the Food Safety and Environmental Health Division (FSD) in this regard.</p> <p>B. Inform FSD about any modification of activities, whether by deletion or addition.</p> <p>C. Inform FSD about any change in the company's address, contact numbers, or any other relevant information.</p> <p>D. Submit an annual report to the FSD on activities and services provided</p> <p>E. Cooperation with the FSD when auditing the center</p> <p>F. Follow any direction issued from FSD regarding organizing this activity in the State of Qatar</p> <p>4. Ministry has the right to cancel permission or not to extend it on the relevant controls.</p>





قائمة الجهات المجازة فنيا كمراكز استشارات غذائية او كطرف ثالث
List of Bodies Technically Permitted As Consultation Centers or Third Parties

الجدول رقم (2): مجالات الاجازة للعمل كطرف ثالث للتحقق من مطابقة الارساليات في بلد المنشأ
(المركز العربي للدراسات الهندسية وشركة بيروفاريتاس الدولية وشركة تي يو في نورث وشركة تي يو في راينلاند، وشركة انترتك)
Table No. 2: Scope of Permission for working as a Third Party for pre-shipment inspection of consignment at country of origin
(Arab Centers for Engineering Studies, Bureau Veritas International- Doha, TUV Nord Gulf, TUV Rheinland Gulf and Intertek)

م	مجالات الإجازة	Scope of Permission	اشتراطات الإجازة
1	التحقق من مطابقة الإرساليات الغذائية المعدة للتصدير لقطر في بلد المنشأ من خلال التفتيش المسبق والذي يشمل ما يلي: • التحقق من مطابقة منشآت الغذاء التي تنتج الأغذية المعدة للتصدير في بلد المنشأ من خلال التفتيش عليها. • التحقق من مطابقة الغذاء نفسه لمتطلبات اللوائح الفنية والمواصفات القياسية المعتمدة في قطر • التحقق من تحميل الإرسالية واستيفاء ذلك للمتطلبات ذات الصلة.	Verifying conformity of food consignments intended for export to Qatar in the country of origin through pre-inspection, which includes the following: • Checking conformity of food establishments that produce food intended for export in the country of origin by inspection. • Checking compliance of the food itself with the requirements of Qatari Technical Regulations and Standards • Verifying loading of the consignment to ensure compliance with relevant requirements.	1. تم اصدار هذه الاجازة الفنية استنادا الى البند (12) من المادة (7) من القرار الاميري رقم (57) لسنة 2021 بشأن تعيين اختصاصات الوزارات والذي نص على أن من اختصاصات وزارة الصحة العامة تنظيم الموضوعات المتعلقة بسلامة الغذاء. والى خطاب إدارة الشؤون القانونية في وزارة الصحة العامة رقم اش ق / د / 31 / 22 / 2022 والخطاب رقم اش ق / د / 192 / 2022 تاريخ 04 / 09 / 2022 2. يجب الالتزام بضمون التعهد المقدم من الشركة بهذا الشأن وخاصة ما يلي: أ. التحقق من استيفاء المنشآت الغذائية التي تم تصنيح أو تعبئة أو تداول الغذاء بها مستوفية للاشتراطات المبينة في دليل الاجازة والافادات الخاصة بها في الشهادات الصحية. ب. التحقق من استيفاء منشآت الإنتاج الاولي لاشتراطات سلامة الغذاء الخاصة باستخدام الادوية البيطرية والمبيدات. ت. التحقق من استيفاء الغذاء لمتطلبات المطابقة الخاصة به وفقا لاشتراطات اللوائح الفنية والمواصفات القياسية المعتمدة في دولة قطر. ث. الالتزام بضوابط التفتيش والتحليل من خلال كليات وأفراد حاصلين على شهادات الجودة اللازمة وخاصة ISO 17025 و ISO 17020. ج. تحمل المسؤولية الفنية والقانونية والمهنية عن اصدار شهادات المطابقة والتحقق من دقة وصحة جميع مضامينها. ح. الالتزام بتقييم النزاهة والمصداقية في تقديم الخدمات ذات الصلة. خ. تزويد وزارة الصحة العامة بأي وثائق أو تقارير خاصة بالاجازة كطرف ثالث عند الطلب وبدون تأخير. د. الالتزام بأي توجيهات صادرة عن إدارة سلامة الأغذية والصحة البيئية تتعلق بتنظيم هذا النشاط في الدولة. ذ. الإبلاغ عن أي أغذية تم رفض اصدار شهادة المطابقة لها وأسباب ذلك. 3. للوزارة الحق في الغاء الاجازة او عدم التمديد للمركز بناء على الضوابط ذات الصلة.
2	اصدار شهادات المطابقة للأرساليات المستوفية للاشتراطات وفقا لمتطلبات الدليل الخاص بذلك. والالتزامات الشركة ذات الصلة.	Issuance of conformity certificates for consignments that comply the requirements in accordance with the requirements of the relevant guide, commitments	1. This technical permission was issued based on Clause (12) of Article (7) of Emiri Resolution No. (57) for the year 2021 regarding the appointment of the competencies of ministries, which stipulates that one of the competencies of the Ministry of Public Health is to organize issues related to food safety. And to the letter of the Legal Affairs Department at the Ministry of Public Health No. AQS/D/22/31 dated 02/20/2022. 2. The content of the undertaking submitted by the company in this regard must be adhered to, especially the following: A. Verify that the food establishments in which food was manufactured, packaged, or handled meet the requirements set out in the guide and related health attestations. B. Verify that primary production facilities comply with food safety requirements, such as the use of veterinary medicines and pesticides. C. Verify food compliance with Qatari Technical Regulations and Standard's requirements. D. Commitment to inspection and analysis through entities and individuals have quality certificates, especially ISO 17025 and ISO 17020 as clarified in the Guide. E. Bearing the technical, legal, and professional responsibility for issuing Conformity Certificates and verifying the accuracy and validity of all its contents. F. Commitment to the values of integrity and credibility in providing relevant services. G. Provide Ministry of Public Health with any documents or reports related to permission as a third party upon request and without delay. H. Response for any direction issued by the Food Safety and Environmental Health Department related to the regulation of this activity in Qatar 1. Report any non-compliance of food and the reasons for that. 3. Ministry has the right to cancel permission or not to extend it on the relevant controls.



قائمة الاشتراطات / الإجراءات الاحترازية الخاصة ببعض المواد الغذائية المستوردة ومبرراتها
Precautionary Requirements / Measures for Some Imported Foodstuffs and Their Justifications

صادرة بالتعاون بين إدارة سلامة الأغذية والصحة البيئية ووزارة الصحة العامة وإدارة الثروة الحيوانية بوزارة البلدية باستثناء الجزء الأول المعد من وزارة الصحة العامة

Issued in cooperation between Food Safety & Environmental Health Department at MOPH and Animal Livestock Department at MME except For the first part which prepared by MOPH

Issue Date: 1 November 2022

Country Foodstuff التوضيح والمبررات المادة الغذائية

يتبع / الجزء الأول: إجراءات احترازية عامة تتعلق بنوع أو مجموعة محددة من الأغذية وتشمل:

Part One: Precautionary measures Related to Certain Type / Category of Foodstuff:

Country	Foodstuff	التوضيح والمبررات	المادة الغذائية
India, Bangladesh, Pakistan, Afghanistan, Nepal, Philippines, Sri Lanka and Myanmar	Seafood "Fish, shrimp, squid, mussels, oysters, Etc."	Requirement: stopping the import of fresh and frozen marine products "fish, shrimp, squid, mussels, oysters, etc." from India, Bangladesh, Pakistan, Afghanistan, Nepal, Philippines, Sri Lanka, and Myanmar. Applied on shipments exported as of 8/11/2022. Justification: A precautionary measure due to the need to communicate with the competent authorities in the country of origin to agree on the necessary procedures to ensure the safety of the seafoods before exporting to Qatar.	الاشتراط: منع استيراد المنتجات البحرية . اسماك، روبيان، حبار، بلح البحر، محار الخ. الطازجة والمجمدة الواردة من الهند، بنغلاديش، باكستان، أفغانستان، نيبال، الفلبين، سريلانكا، ميانمار. تطبق على الإرساليات المصدرة اعتباراً من تاريخ ٢٠٢٢-١١-٠٨.
			الهند، بنغلاديش، باكستان، أفغانستان، نيبال، الفلبين، سريلانكا وميانمار
			المأكولات البحرية، "اسماك، روبيان، حبار، بلح البحر، محار الخ"
This list is the updated list from the previous list issued on 06 / 10 / 2022 Updates to this list compared to the previous update: Pakistan, Afghanistan, Nepal, Philippines, Sri Lanka, and Myanmar added			هذه القائمة هي القائمة المحدثة عن القائمة السابقة الصادرة بتاريخ ٢٠٢٢/١٠/٠٦. التحديثات التي تمت على هذه القائمة مقارنة بالتحديث السابق. تم إضافة كل من باكستان، أفغانستان، نيبال، الفلبين، سريلانكا، ميانمار الى القائمة

